

Toutes les manifestations estivales dans un cahier détachable

www.ribeauville.fr pour le télécharger sur votre smartphone ou votre tablette

Jeudi 30 juin



Jeudi 30 juin

Aubade de l'Orchestre Muckaloch

Place de la 1ère Armée - 19h30 à 20h45

Atelier d'expression et d'écriture avec Monique A.

Jouer avec les mots et partager un moment convivial

Inscription: 03 89 73 37 69 Médiathèque - 19h

JUIN à OCTOBRE

→ Expositions-ventes artisanales

En alternance : peintures, soieries, verreries d'art, minéraux, cuir, bijoux...

Salle de la Tour des Bouchers

→ Expositions d'artistes et peintres locaux

Chapelle Ste Catherine

→ Cinéma REX



programmation estivale consultable sur le site Internet de la Ville : www.ribeauville.fr

→ Cave de Ribeauvillé 1er juillet au 28 août

Exposition Suzanne HANKE Dessins et gravure sur linoleum et bois

www.vins-ribeauville.com





→ Jusqu'au 15 octobre



19e Chemin d'Arts Sacrés en Alsace

La Pastorale du Tourisme et du 🗜 Patrimoine organise le « 19e Chemin d'Art Sacré en Alsace »

sur le thème « L'Art commence où s'arrête les mots... ». A Ribeauvillé, ce sont les créations en verre d'Anne GRAVALON et de Joëlle SCHAAL qui sont à découvrir.

Eglise St Grégoire - 10h30 à 18h - entrée libre

JUILLET



Circuit nocturne en petit train à travers la ville et le vignoble

- Départ 20h45 du Camping Coubertin
- Départ 21h devant la Mairie

Samedi 2 juillet

DROSO'S BEACH PARTY

Jardin de Ville - toute la journée

Samedi 9 et dimanche 10 juillet

Animations organisées par l'association des Motards des 3 chateaux (jeux, baby foot, sumos...) De 10h à 18h, au jardin de Ville



• Samedi 9 et dimanche 10 juillet

« Musique à l'Hermitage » N.D. de Dusenbach - Concerts en plein air, à 18h

Mercredi 13 juillet

Bal public - Retraite aux flambeaux (21h) - Feu d'artifice Place de la République – à partir de 18h30



Bien vivre à ...

ibeauvillé



Vendredi 15 juillet

Aubade de l'Orchestre Muckaloch Grand'Rue - devant l'Office de Tourisme - 19h30 à 20h45

JUIN

Dimanche 26 juin

12e Rallye des Grands Crus Balade de 9km à travers le vignoble, avec questionnaire pour gagner son poids en vin! Tél. 03 89 73 61 80 Cave de Ribeauvillé - 9h à 11h





• Vendredi 22 au dimanche 24 juillet 88e Foire aux Vins et de la gastronomie Honneur au Japon!







Fête du Vin et de la Gastronomie de Ribeauvillé

Chapiteau du Jardin de Ville et Espace Culturel « Le Parc »

22.07 : à partir de 18h 23.07 : à partir de 18h 24.07 : 11h à 21h

Fête foraine au Jardin de Ville pendant les 3 jours.

Une édition exceptionnelle, inaugurée par le Consul du Japon, au programme particulièrement alléchant!

- Dégustation commentée* de Saké proposée par 8 producteurs japonais venus tout spécialement pour l'événement.
- Stand de cuisine japonaise animé par Daniel ZENNER et Asako HATTORI, chef japonaise (Paris)
- Exposition d'art du Centre Européen d'Etudes Japonaises d'Alsace (CEEJA)
- Espace coloriage MANGA prévu pour les artistes en herbe

Reconnue comme la plus ancienne d'Alsace, cette manifestation vinique rend hommage au travail et au savoir-faire des viticulteurs de la cité des Ménétriers et des environs. Pas moins de 240 vins AOC, Grands Crus réputés et crémants d'Alsace seront proposés à la dégustation par 21 vignerons. En parallèle, 7 restaurateurs, 2 pâtissiers, 1 fromager et 1 distillateur s'associeront pour les traditionnels accords Mets et Vins. Une dégustation commentée* « Les Rouges d'Alsace » sera assurée par Romain ILTIS, parrain de la fête et « Meilleur Sommelier de France 2012 »

L'animation musicale est confiée durant les 3 jours à Pascal LACOM, l'orchestre Jean Chrispal et l'orchestre folklorique Les Wiemeckla.

* sur réservation – places limitées - Tél. 06 36 62 81 15

• Mercredi 20 juillet

«Partir en livre»

Une bibliothèque de rue dans le cadre de la Fête du livre pour la ieunesse

Place de la Maire - 14h à 16h

Mercredi 27 juillet

«Partir en livre»

Une bibliothèque hors-les-murs dans le cadre de la Fête du livre pour la jeunesse

Piscine CAROLA - 14h à 16h





Vendredi 29 juillet
 Maisons Fleuries :
 passage du jury 2016 dans l'après-midi

• Samedi 30 juillet Tour Alsace 2016



Ribeauvillé -Lac Blanc : 158 km !

Ribeauvillé sera ville départ de la 3e et avantdernière étape de la plus importante manifesta-



tion cycliste de la région. Manifestation populaire par excellence, le Tour Alsace attire chaque année de plus en plus d'amateurs de la petite reine : de nombreuses animations dès 10h les feront patienter au niveau du Resort Barrière en attendant le départ fictif donné à 12h30.

Les coureurs s'élanceront en direction de Ste Marie-aux-Mines : ils auront à franchir les cols du Haut de Ribeauvillé (6.8 km à 5.5%) au km 9, des Bagenelles (5.7 km à 6%) au km 29, du Calvaire (2.7 km à 6.5%) au km 42, du Petit Ballon (9.0 km à 6.1%) au km 85, des Trois Epis (6.7 km à 5.5%) au km 112, de Bermont (2.8 km à 7.8%) au km 144, et le final du Col du Calvaire Station du Lac Blanc (10.0 km à 6.9%) au km 158.

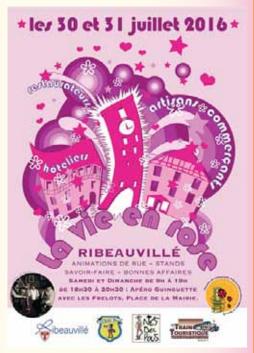
L'arrivée se fera devant l'école de ski du Lac Blanc.



Samedi 30 et Dimanche 31 juillet

« La Vie en Rose » - de 9h à 19h ou Les Journées des Bonnes Affaires et du Savoir Faire des Commerçants, Artisans, Hôteliers et Restaurateurs de Ribeauvillé

Devenue incondans tournable le calendrier des manifestations locales, « La Vie en Rose » invite tous les habitants à participer activement aux animations, en s'habillant en rose, en décorant les façades, en customisant vélos, voitures, scooters et autres poussettes afin de créer un effet visuel étonnant pour les visiteurs., tout en



rose bien sûr! ...que chacun laisse libre cours à son imagination et montre son talent ou son déguisement!

Ces 2 journées festives sont aussi pour les commerces, restaurants et hôtels participants l'occasion de proposer de bonnes affaires, de faire découvrir les savoir-faire et plein d'autres surprises! Animations de rue - PRIX ROSES – promotions - cadeaux – stands dans la rue – menus roses et boissons roses dans les restaurants...etc.

18h30 à 20h les 2 jours : Apéro Guinguette avec les FRELOTS, place de la Mairie

Un seul mot d'ordre: NON à la SINIST(ROSE)!

AOÛT

Circuit nocturne en petit train à travers la ville et le vignoble

- Départ 20h45 du Camping Coubertin
- Départ 21h devant la Mairie





•Jeudi 4 août 2016 Aubade de l'Orchestre Muckaloch Grand'Rue - devant l'Office de Tourisme 19h30 à 20h45

Samedi 13 au lundi 15 août Les Médiévales des Ribeaupierre

Du 13 au 15 août aura lieu la 6ème édition des Médiévales des Ribeaupierre, reconstitution la plus authentique possible, d'un marché médiéval tel qu'il pouvait se dérouler

au début du 15ème siècle à l'apogée des Seigneurs de Ribeaupierre.

Accès libre



Les temps forts — Horaires indicatifs

Les trois jours

10h15 - Cortège

11h00 - Tirs avec arquebuses

11h15 - Jugement

14h00 - Joutes équestres

15h00 - Présentation

& explication d'armes

16h00 - Démonstration de combats à pied

17h00 - Arrestation & Jugement

Samedi & Dimanche Soirées médiévales

19h00 - Tirs avec arquebuses

19h15 - Joutes équestres

20h00 - Arrestation & Jugement

21h00 - Concert & Cracheurs

de feu



18h00 - Petit cortège & Cérémonie





Juin 2016 - n°32 - 15 -

suite de la p.15

Samedi 13 au lundi 15 août

Les Médiévales des Ribeaupierre

Les trois jours

Dès 10h15, un cortège à pied descendra la rue du Château, puis la Grand'Rue pour se rendre au Jardin de Ville.

Dès 11h00, au Jardin de Ville, le marché médiéval avec ses diverses animations, artisans, commerçants, démonstrations.

Samedi et dimanche

Dès 19h00, soirée médiévale jusqu'à minuit. Joutes équestres, animations, concert médiéval, cracheurs de feu.

Parmi les nouveautés...

De Soie et d'Or

Présentation de 3 métiers, la feutrière, l'orfèvre et l'émailleur et 2 Ateliers d'initiations : le feutrage de la laine, les petits orfèvres.

Kayu

Déambulations d'un personnage avec des échasses et sa marionnette qui propose énigmes et devinettes sous forme de parchemins, ce qui donne lieu à une lecture publique de la part d'un spectateur choisi au hasard.

Hanau-Lichtenberg

A. Présentation d'une imprimerie de Gutenberg (1480), avec 1 typographe, 1 encreur et 1 Maître d'atelier. Les visiteurs peuvent y participer et emporter leurs ceuvres.

B. La médecine des jardins.

Découverte de l'utilisation des plantes pour se soigner.

La Cie des Maciliens

Vie quotidienne dans un campement de soldats. Explication des armes, de leurs utilisations & maniements. Démonstrations du carré de pique suisse et des combats.

Ils participent aussi à tous les moments clefs de l'évènement (cortèges et diverses animations).

La Caravane des Illuminés Avertis

Elle collabore par la présence de 6 membres qui sont rattachés aux Nobles et qui participent à toutes les animations durant les 3 jours.

Le personnage principal est le Héraut qui a le rôle essentiel d'informer le public par des annonces et comme Maître des Cérémonies.

Les Coupeurs de Bourses

Ce sont des bandits de grands chemins en probation, reconvertis dans la musique.

Les cracheurs de feu de Ribeauvillé qui vont mettre le feu lors des soirées de samedi et dimanche.

L'Atelier de la Serpe d'Or

Échoppe de ventes de créations artisanales entièrement faites main! Bijoux pour homme et femme, médaillons, miroirs, boîtes avec gravure, boucles de ceinturon en cuir, etc.

Vous retrouverez aussi...

La Troupe Quendor avec ses joutes équestres, combats, voltiges, jeux de chevalerie et haute école.

Le Seigneur de Ribeaupierre et les nobles qui participent activement aux animations durant les 3 jours.

Dame Hélène avec ses épices et herbes.

Le pressage de pommes par les Apfelbisser.

Les Archers des Ribeaupierre qui vous initient au tir à l'arc. La ferme et ses animaux.

... et vos artisans préférés!



Le perçage des canalisations en bois par le Musée du Bois de Labaroche. Le cirier Cerata. Le vannier Pierre Fritsch. Le tonnelier Lionel Berger. Dame Chantal & Dame Jocelyne qui présentent leurs enluminures & calligraphies. Bikkel en Been, atelier de fabrication d'objets en os. L'atelier de forge et fonderie d'étain par l'association La Nef des Fous. Le fabriquant d'armure Peter Müller. Les Boucliers de l'Andlau de Daniel Milius.

La Taverne du Soleil

Samedi et dimanche de 11h00 à 00h00 Lundi de 11h00 à 18h30

Elle vous propose les boissons, planchettes et repas concoctés par la Compagnie des Ribeaupierre.

Bière, vin, hydromel, jus de pomme. Eau potable disponible gratuitement. Bretzels, darioles (dessert), planchettes (Lard paysan, terrine de sanglier, barikass, pomme, raisin, boule de pain).

Les trois jours

Les repas de midi sont servis au public dès 12h00.

Samedi et dimanche

Sanglier à la broche dès 18h30.





Jeudi 25 août

Don du sang Hôtel de Ville/Salle du Théâtre 15h30 à 19h30

Nous avons besoin de votre sang!

• Samedi 28 août

Piscine CAROLA: fin de la saison estivale

SEPTEMBRE

PFIFFERDAJ 2016 (p.18 à 20)



Lundi 5 au dimanche 11 septembre
 Exposition Patchwork par l'association
 Fil'z en Délire
 Chapelle Ste Catherine

• Samedi 17 septembre au Dimanche 2 octobre

Exposition «L'Histoire de Ribeauvillé au fil des rues »
Salle de la Tour des Bouchers – entrée libre – tlj – 14h à 18h
Voir p 11

Samedi 17 et dimanche 18 septembre

Centre d'Activités Equestres - CSO - (Voir p.27)

Dimanche 18 septembre

Journée du Patrimoine* et 8ème Puces du Patrimoine



40 antiquaires-brocanteurs associés à 20 libraires d'ancien proposeront objets et livres anciens sur la place de l'Hôtel de Ville, dans la Cour du Grand Bailli (Maison du Patrimoine), et dans la Grand'Rue (portion entre la place

de la Mairie et la Place de la Sinne).

(*Merci de consulter la presse locale pour le programme complet) - Grand'rue – 8h à 18h

XXXIIIe Festival de Musique Ancienne

24 septembre au 23 octobre 2016





Renseignements et réservations à la Mairie de Ribeauvillé au 03 89 73 20 00 ou sur le site du Festival :

www.musiqueancienneribeauville.eu

Les billets du festival sont disponibles à l'accueil de la Mairie à partir du 20 juin 2016.



Juin 2016 - n°32 - 17 -

PFIFFERDAJ 2016

BLANCHE DE RIBEAUPIERRE ET LA PERLE DE LUMIERE

Notre directeur artistique Antoine HELBERT, avait pour habitude de s'appuyer sur des histoires ou contes existants pour mettre en scène les tableaux des éditions précédentes. Le 4 septembre prochain, le spectacle que vous découvrirez sera une œuvre 100% « maison ». En effet pour l'édition 2016, Antoine s'est transformé en auteur, compositeur et metteur en scène car l'histoire qui vous sera présentée est totalement issue de son imagination. Cette histoire, en voici les grandes lignes....



Il était une fois, jadis dans le comté de Ribeaupierre, une petite fille qui fêtait ses trois printemps dans le cadre bucolique d'une petite ville blottie au pied de trois merveilleux châteaux. Ses parents, le comte et la comtesse de Ribeaupierre lui avaient offert le plus beau spectacle qui soit pour une petite fille, des saltimbanques et des jongleurs, des musiciens et des personnages burlesques. Une invitée de marque, la fée Bleue, lui offrit un

cadeau magique « La Perle de Lumière ». Cette perle avait le pouvoir de préserver la bonne humeur, et d'apporter la richesse et la prospérité dans tout le comté.

L'impératrice Ida, qui gouvernait l'empire des Hohenstaufen, convoitait la Perle magique qui devait lui assurer une puissance incomparable. Elle assiégea avec son fidèle bras droit, le redoutable et effroyable général Darkstein, le Palais où vivaient le comte et la comtesse ainsi que la petite Blanche.



Le comte et la comtesse disparurent de façon cruelle sous les yeux de leur petite fille. Sa nourrice réussit à s'enfuir en l'emportant sous sa cape. Elle courut nuit et jour, sans relâche, jusqu'à la lisière d'une frontière mystérieuse où elle confia Blanche aux esprits de la forêt d'émeraude. Elle savait que Blanche était entre de bonnes mains et serait sous la protection des grands sapins régnants de la forêt.

Cette forêt sombre et dense était considérée comme une muraille infranchissable, protégeant ainsi les différents peuples. L'escorte conduisit Blanche aux portes du Royaume des Tatoufs ; elle rencontra une tribu formée d'êtres d'une bonhomie illimitée, à l'allure débonnaire, toujours rieuse et prête à faire la fête. Elle se familiarisa très vite avec un Tatouf nommé Erwan et cette complicité ne les quittera plus.





L'horrible Impératrice Ida avait fait main basse sur les biens, les villes et les villages du comté. Car, hélas, la Perle de bonté et de générosité, une fois tombée entre ses mains, se transforma en une redoutable arme de guerre. L'Impératrice Ida ordonna aussitôt à Darkstein de s'en servir de façon machiavélique. Il fit construire une armée de robots d'acier et une machine infernale qui lui permirent de faire régner la terreur dans tout l'empire.

Pendant ce temps-là, Blanche grandit en compagnie de sa nouvelle famille. Elle devint une fort belle jeune femme aux allures de princesse rebelle. Elle se rendait régulièrement sur un vaste plateau rocheux appelé le Taennchel pour s'entraîner. Elle dut passer des épreuves initiatiques, à savoir, maîtriser l'eau, le feu, l'air et le fer, s'en sortit avec succès, et devint l'Elue et l'héritière



des valeurs des Ribeaupierre. Elle sauverait le monde des forces du mal.





L'Impératrice Ida s'inquiétait d'être sans nouvelles de Blanche et décida de faire consulter l'oracle par Darkstein, qui se rendit aux portes des trois fées de la forêt des âmes perdues. Ces vilaines fées étaient l'image même du chaos, sombres, lugubres, sinistres et magnifiquement belles à la fois. C'est par ruse, que Darkstein obtint les renseignements, car le portrait de Blanche apparu sur un tableau et une voix d'outre tombe lui indiqua le lieu où se trouvait désormais la jeune héri-

tière des comtes de Ribeaupierre.

Pendant ce temps, Blanche cherchait à faire alliance avec les rares forces du bien qui résistaient à l'avancée des forces du mal. Elle rencontra le Peuple des Cordes, un peuple très étrange qui avait la réputation d'avoir les meilleurs lanceurs de lasso. Leurs villes étaient emplies de cathédrales faites de cordes et de ficelles. Dès que le vent des hauts plateaux soufflait, une douce et mélodieuse musique envoutait les sens.





Cordon, l'intrépide, nouvel allié de Blanche et d'Erwan, proposa d'embarquer sur un bateau qui les mènerait sur les rivages du monde des Elfes. Il fallait traverser la mer des Mystères, un océan large et profond avec des créatures dangereuses ; des Léviathans, tritons des mers, cachalots monstrueux, des sirènes

aux voix enchanteresses.. Après quelques jours de tempête, le navire s'échoua sur un îlot rocheux, domaine du Léviathan et des Tritons.

Ils s'en sortirent in-extrémis, grâce à l'aide inespérée de Dauphinor, dauphin surmonté d'une sirène à deux queues qui les escorta jusqu'au bateau amiral du Roi des Elfes. C'était le navire le plus fabu-



leux que les océans aient porté. Le Roi des Elfes s'y trouvait et décida de sacrer nos trois compères chevaliers d'honneur du Royaume des Elfes. Cela leur donnera force et courage. Darkstein apprit que l'héritière était toujours vivante, connut sa cachette et décida de la capturer. Il s'arrêta dans une auberge dont le lieu et la cachette avaient été révélés par l'oracle. Erwan le Tatouf s'y retrouva aussi. Ivre mort, il fut emporté dans l'arrièreboutique ligoté et servit d'appât. Blanche apprit par



lettre anonyme qu'Erwan le Tatouf était prisonnier d'une abominable femme, Baba the up. Blanche et Cordon l'intrépide se rendirent à l'auberge et libérèrent Erwan. Nos trois héros étaient à nouveau réunis.

Après ces retrouvailles inespérées, nos héros décidèrent de faire la fête. C'était la période des vendanges, le vin nouveau coulait à flots. C'était un monde de nymphes aux longs



cheveux parées de couronnes d'or. Elles étaient toutes accompagnées par leurs amants, les faunes joyeux, êtres mihommes mi- boucs, des joueurs de flûte. L'ambiance était follement joyeuse...



L'impératrice Ida ne rêvait que de vengeance. C'était l'heure des représailles. Elle décida de frapper un grand coup

ibeauvillé

avec une machine de guerre : une crève muraille (bélier) qui crachait du feu, perçait des murailles et des portes de bronze. Blanche participait à la défense, ainsi que ses fidèles alliés. La bataille faisait rage, les troupes de l'Empire enfoncèrent les portes et entrèrent dans la forteresse. C'en était fait ! Il fallut battre en retraite mais Darkstein les surprit et les fit prisonniers.

Juin 2016 - n°32 _______ 19

PROGRAMME DES FESTIVITÉS DU PFIFFERDAJ



Nos trois héros, Blanche, Erwan et Cordon étaient prisonniers après le siège de la base rebelle. On les retrouva ligotés, suspendus audessus du vide. Erwan se trouvait dans un bain de poisse, de vers, et d'asticots; de petits monstres gluants. Cordon se fit grignoter par des croque-chauves, croisement entre mites et humains. Blanche se retrouva en première loge, elle subit le supplice des lécheurs à la langue râpeuse. Le spectacle était insupportable, ab-

ject, une torture pour les yeux et l'esprit. Soudain, surgissant de nulle part, un homme maître du feu anéantit l'ennemi d'un souffle brûlant et libéra nos trois captifs. Ce libérateur se nommait Vulcain, le roi du feu.

Dorénavant plus rien n'arrêterait l'escalade de la guerre. La terre entière fut mise sous une seule et même bannière, celle de la Liberté! L'impératrice, en armure d'acier vermeil et son fidèle Darkstein contemplaient, du haut de leur char, leur impitoyable et féroce puissance. Dans ce chaos de bois et de fer entremêlés, de feu et de pierres, la victoire eut peine à crier son nom. Un ultime assaut des



rebelles surgit. Puis on aperçut, dans un fracas terrifiant, la bannière de la Liberté, plantée par Blanche dans le dos de la bête, incarnant le mal vaincu pour mille ans.



C'était la fin des temps funestes. Après la victoire on reconstruisit un nouvel avenir sur les ruines du passé. La Perle de lumière retrouvée, tous les royaumes du monde retrouvèrent leur bon-

heur d'antan. Partout on célébrait cet heureux évènement. Les villes et les villages furent repeuplés et Ribeauvillé ainsi que les trois châteaux furent restaurés et retrouvèrent une nouvelle splendeur. Dans la lumière protectrice et rassurante de la Perle, tout un peuple se créa sous une seule et unique bannière : « Liberté ».

Nos trois héros, Blanche, Erwan et Vendredi 26 août au dimanche 11 septembre

Illumination des châteaux

Samedi 27 août au dimanche 11 septembre

Fête Foraine au Jardin de Ville

Samedi 3 septembre

Marché Médiéval dans la cour de l'ancienne École des Filles Animation de rue par la Dancerie des Ribeaupierre (15h à 18h30)

20h30 : Retraite aux flambeaux / départ Place de la République en direction du Chapiteau du Jardin de Ville

Bal et restauration au Chapiteau du Jardin de Ville dès 19h

Dimanche 4 septembre

9h : Réveil par les Ménestrels de l'Harmonie Municipale VOGESIA à la Tour des Bouchers

10h: Animations musicales dans la Grand'rue et sur toutes les places jusqu'à l'arrivée du cortège

12h30: Repas Médiéval dans la Cour du Grand Bailli par le Groupe des Ménétriers du Club Vosgien

Marché Médiéval dans la cour de l'ancienne École des Filles

15h: GRAND CORTÈGE HISTORIQUE

Départ Place de la République (Haute Ville)

Après le cortège :

Vin gratuit à la fontaine Place de l'Hôtel de Ville Bal et restauration au Chapiteau du Jardin de Ville

Lundi 5 septembre

Aubade musicale et remise du traditionnel pain d'épices au premier Magistrat de la Ville

Proclammation des résultats et remise des Diplômes Place de l'Hôtel de Ville en fin d'après midi

Dimanche 11 septembre

9h : Procession au Pèlerinage Notre Dame de Dusenbach Départ Place de la Sinne avec la participation de l'Harmonie Municipale VOGESIA.

ATTENTION!

Les billets d'entrées ne donnent pas droit à une place en tribune.

Le Comité des Fêtes invite les habitants de Ribeauvillé, munis de leur Carte d'Identité à emprunter prioritairement les accès suivants pour accéder à la manifestation le dimanche 4 septembre :

- → Rue des Cigognes
- → Rue du pont de la Couronne
- → Parking Streng

